

Orlen Oil Sp. z.o.o.
Attn.: Anna Wisniowska
Ul. Armii Krajowej 19
30-150 Kraków POLAND

Your reference	Our reference	Telephone direct line	Date
	06150-05-13132-1	+46 31 – 322 7135	2008-08-22

Dear Ms. Wisniowska,

REQUEST FOR VDS ACCEPTANCE

With reference to your letter I would like to give the following comments.

From your letter of July 3rd, 2008, I could see that your **ORLEN OIL Diesel (2) HDPO**, SAE 15W-40, with the formulation mentioned in the letter, meets VDS and hence could be recommended as a VDS oil.

Please note that oils in the 20W-50 viscosity grade are not approved as VDS oils.

I hope this information will be of assistance to you.

Best regards

Volvo Technology Corporation
Fuels and Lubricants


Bengt Otterholm
Lubricants coordinator



TLUMACZ PRZYSIEGLY
JEZYKA ANGIELSKIEGO
mgr Aldona Studnicka
ul. Emaus 35, 30-213 Kraków
tel. (012) 426-28-52

Tłumaczenie przysięgłe z języka angielskiego
ilość stron dokumentu źródłowego – jedna /1/

Dokument sporządzony na papierze firmowym VOLVO /Volvo Technology Corporation/ Göteborg, Szwecja. Na dole strony – dane adresowe firmy.-----

Orlen Oil Sp. z o.o.-----

Do wiadomości: Anna Wiśniowska-----

ul. Armii Krajowej 19-----

30-150 Kraków, POLSKA-----

Wasz znak

Nasz znak

Telefon bezpośredni

Data

06150-05-13132-1

+46 31 322 7135

2008-08-22

Szanowna Pani Wiśniowska,-----

WNIOSEK O APROBATĘ DLA VDS-----

W nawiązaniu do Pani pisma chciałbym przekazać następujące uwagi.-----

Na podstawie Pani pisma z dnia 3 lipca 2008 r. mogłem stwierdzić, że Państwa produkt **ORLEN OIL Diesel (2) HDPO**, SAE 15W-40, o recepturze podanej w piśmie, spełnia wymagania VDS i dlatego może być zalecany jako olej VDS.-----

Proszę wziąć pod uwagę, że oleje w klasie lepkości 20W-50 nie są zatwierdzone jako oleje VDS.-----

Mam nadzieję, że niniejsza informacja będzie przydatna dla Pani.-----

Z poważaniem-----

Volvo Technology Corporation-----

Fuels and Lubricants¹-----

Bengt Otterholm /podpis odręczny nieczytelny/-----

Lubricants coordinator²-----

Za zgodność z oryginałem:
Kraków
Rep. No.

17/09/2008 r.
346/2008



¹ Paliwa i Smary

² Koordynator ds. Smarów